

# DOCUMENTATION & FIELD SUPPORT

**L2t**

**English**

**4400**

**English**

**Deutsch**

**Español**

**Français**

**Italiano**

**Português**

中文

# English

## DOCUMENTATION & FIELD SUPPORT

The **Fisher FIELDVUE L2t liquid level controller** uses a displacer type sensor to detect liquid level or the interface of two liquids of different specific gravities.



[GO TO PRODUCT WEBPAGE](#)

Do not install, operate, or maintain a L2t liquid level controller without being fully trained and qualified in valve, actuator, and accessory installation, operation, and maintenance. **To avoid personal injury or property damage, it is important to carefully read, understand, and follow all contents of the instruction manual, including all safety cautions and warnings.** If you have any questions about these instructions, contact your Emerson sales office before proceeding.



## INSTALLATION, OPERATION, MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

### Instruction Manual



## WEB RESOURCES

### Contact Us Webpage

## DOCUMENTATION & FIELD SUPPORT

The **Fisher™ FIELDVUE™ 4400 transmitter** senses the position of rotary or sliding-stem valves, vents, dampers, or other devices. It provides a precise non-contact feedback to indicate equipment position with a percent (%) of span plus on/off indication.



[GO TO PRODUCT WEBPAGE](#)

Do not install, operate, or maintain a 4400 digital position monitor without being fully trained and qualified in valve, actuator, and accessory installation, operation, and maintenance. **To avoid personal injury or property damage, it is important to carefully read, understand, and follow all contents of the manual and related product documentation, including all safety cautions and warnings.** If you have any questions about these instructions, contact your Emerson sales office before proceeding.



## INSTALLATION, OPERATION, MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

[Instruction Manual](#)

[Digital Position Monitor & Magnet Array Dimensions](#)



## WEB RESOURCES

[Software Downloads Webpage](#)

[Contact Us Webpage](#)

# Deutsch

## DOKUMENTATION & VOR-ORT-UNTERSTÜTZUNG

Der **Fisher-Messumformer FIELDVUE 4400** erfasst die Position von Dreh- oder Hubventilen, Entlüftungen, Klappen oder anderen Geräten. Er gibt die Stellung des überwachten Geräts in Prozent des Bereichs sowie die Anzeige der Endlagen als berührungslose Rückführung aus.



[ZUR PRODUKT-  
WEBSEITE](#)

4400 Stellungsrückmelder dürfen nur von Personen eingebaut, bedient oder gewartet werden, die in Bezug auf die Installation, Bedienung und Wartung von Ventilen, Antrieben und Zubehör umfassend geschult wurden und darin qualifiziert sind. **Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden ist es erforderlich, die Betriebsanleitung gründlich zu lesen. Alle Anweisungen, insbesondere Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise, sind strikt zu befolgen.** Wenn Sie zu den hier enthaltenen Anweisungen Fragen haben, an Ihr Emerson Vertriebsbüro wenden, ehe Sie fortfahren.



## INSTALLATION, BETRIEB, WARTUNG & FEHLERSUCHE

### Betriebsanleitung



## WEBRESSOURCEN

[Webseite für Software-Downloads](#)

[Kontakt-Webseite](#)

# Español

## DOCUMENTACIÓN & SOPORTE EN CAMPO

El transmisor **FIELDVUE 4400 de Fisher** detecta la posición de las válvulas rotativas o de vástago deslizante, los orificios de ventilación, los amortiguadores u otros dispositivos. Proporciona realimentación sin contacto precisa para indicar la posición del activo con un porcentaje (%) de span más una indicación de abierto/cerrado.



[IR A LA PÁGINA WEB DEL PRODUCTO](#)

No instalar, utilizar o dar mantenimiento a un transmisor de posición 4400 sin estar plenamente formado y cualificado en la instalación, la operación y el mantenimiento de válvulas, actuadores y accesorios. **Para evitar lesiones o daños materiales, es importante leer atentamente, entender y seguir el contenido completo del manual de instrucciones, incluidas todas las precauciones y advertencias de seguridad.** Si tiene alguna pregunta sobre estas instrucciones, comuníquese con la oficina de ventas de Emerson antes de continuar.



## INSTALACIÓN, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

[Manual de instrucciones](#)



## RECURSOS WEB

[Página web de descargas de software](#)

[Página web de contacto](#)

## DOCUMENTATION & ASSISTANCE SUR SITE

Un transmetteur **Fisher FIELDVUE 4400** détecte la position des vannes rotatives ou à tige coulissante, des événements, des amortisseurs ou d'autres dispositifs. Le transmetteur fournit un signal de rétroaction précis sans fil contact à liaison mécanique permettant d'indiquer la position de l'équipement sous forme de pourcentage (%) d'étendue d'échelle, ainsi qu'une indication de marche/arrêt.



[CONSULTER LA PAGE WEB DU PRODUIT](#)

Les personnes chargées de l'installation, du fonctionnement ou de la maintenance d'un transmetteur de position 4400 doivent être parfaitement qualifiées et formées aux procédures d'installation, de fonctionnement et de maintenance de vannes, d'actionneurs et d'accessoires. **Pour éviter des blessures ou des dommages matériels, il est important de lire attentivement, d'assimiler et d'observer l'intégralité du manuel d'instructions, y compris les avertissements et les précautions.** Si vous avez des doutes au sujet de ces instructions, contactez votre bureau commercial Emerson avant toute intervention.



[INSTALLATION, OPÉRATION, MAINTENANCE, ET DÉPANNAGE](#)

[Manual de instrucciones](#)



[RESSOURCES WEB](#)

[Page Web de téléchargement du logiciel](#)

[Page Web de contact](#)

## DOCUMENTI & SUPPORTO SUL CAMPO

Il trasmettitore **Fisher FIELDVUE 4400** rileva la posizione di valvole rotative o con stelo scorrevole, sfiati, ammortizzatori o altri dispositivi. Offre un feedback non contattivo preciso per indicare la posizione del dispositivo con una percentuale (%) di span, oltre all'indicazione acceso/spento.



[VAI ALLA PAGINA  
WEB DEL  
PRODOTTO](#)

Non installare, azionare o effettuare la manutenzione di un trasmettitore di posizione 4400 senza avere ricevuto un addestramento completo e le necessarie qualifiche in materia di installazione, funzionamento e manutenzione di valvole, attuatori e accessori. **Per evitare danni o infortuni, è fondamentale leggere attentamente e comprendere il contenuto del manuale di istruzioni e seguirne tutte le indicazioni, inclusi tutti i messaggi di avviso e di attenzione relativi alla sicurezza.** In caso di dubbi o domande relativi alle presenti istruzioni, contattare l'ufficio commerciale Emerson prima di procedere.



[INSTALLAZIONE, FUNZIONAMENTO, MANUTENZIONE,  
E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI](#)

[Manuale di istruzioni](#)



[RISORSE WEB](#)

[Pagina Web per i download  
del software](#)

[Pagina Web Come contattarci](#)

## DOCUMENTAÇÃO & SUPORTE DE CAMPO

Um transmissor **Fisher FIELDVUE 4400** detecta a posição de válvulas rotativas ou de haste deslizante, respiros, amortecedores ou outros dispositivos. Ele fornece um feedback preciso sem contato para indicar a posição do equipamento com uma porcentagem (%) da amplitude mais a indicação de ligado/desligado.



**VÁ PARA A PÁGINA DO PRODUTO NA WEB**

Não instale, opere ou faça manutenção em um transmissor de posição 4400 sem estar totalmente treinado e qualificado em instalação, operação e manutenção de válvulas, atuadores e acessórios. **Para evitar ferimentos ou danos materiais, é importante ler atentamente, compreender e seguir todo o conteúdo do manual de instruções, incluindo todos os cuidados e advertências de segurança.** Em caso de dúvidas sobre estas instruções, entre em contato com o Escritório de vendas da Emerson da sua região antes de prosseguir.



## INSTALAÇÃO, OPERAÇÕES, MANUTENÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**Manual de instruções**



## RECURSOS DA WEB

**Página de downloads de software**

**Página Fale Conosco**



## 文档和现场支持

Fisher FIELDVUE 4400 型变送器可以感应旋转式或直行程阀门、排气孔、减震器或其他装置的位置。它可发出精确的非接触式反馈信号，并通过量程百分比 (%) 及开/关指示来指明设备位置。



[转到产品页](#)

在安装、操作或维护 4400 型阀位变送器之前，请确保相关人员已经接受了阀门、执行机构及配件的充分培训，并且已具备相关资质。为了避免人身伤害或财产损失，请务必仔细阅读、理解并遵循本使用手册中的所有内容，包括所有安全注意事项和警告。如果对这些说明有任何疑问，请与您所在当地的艾默生销售办事处联系后再进行操作。



[安装、操作、维护、修理和故障排除](#)

[使用手册](#)



[网页资源](#)

[软件下载网页](#)

[联系我们网页](#)